

LOVESWEPT(R) is a trademark of Bantam Books, a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

Loveswept

They are Stories of
very important ingredi-
ent stories in the
of consistently high
make you cry, but a
prises within their p
Most romance fans
they keep. Others n
each LOVESWEPT

蜜月之島

獨家獲得授權出版全球中文版

The Trouble With Magic

Mary Kay McComas

瑪莉·凱●著 葉亭●譯





精美名著 2011

蜜月之島

The Trouble With Magic

作者：Mary Kay McComas
瑪莉·凱

譯者：葉亭

希代書版集團

精美出版社發行

蜜月之島／瑪莉·凱 (Mary Kay McComas) 作；孫紋譯。——初版。
——臺北市：精美，民 82
面；公分。——(精美名著；
2011)
譯自：The trouble with magic
ISBN 957-716-039-5 (平裝)

874.57

82003459

蜜月之島

The Trouble With Magic

◆原著發行日期及版次：第一版 1993

◆原 著：Mary Kay McComas

◆譯 者：葉 亭

◆發行人：梁一誠

◆行政總編輯：林淑華

◆執行主編：曾敬英

◆出版者：精美出版社／出版／發行

◆社 址：台北市民生東路3段113巷25弄29號1F

◆聯絡地址：台北市內湖區新明路174巷15號10F

◆電 話：7911197·7918627

◆電 傳：出版部／編輯部 7955824

營業部／發行部 7955825

◆郵 撥：0017944-1

◆登記證：行政院新聞局版台業字0779號

◆排 版：伊甸殘障福利事業基金會附設企業部

台北市八德路4路8號2F-1 電話：7634466

◆Copyright © 1993 by Mary Kay McComas

© 1993, Chinese translation copyright by Gin-May Publishing Company.

◆Published by arrangement with Bantam Books, a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

◆All Rights Reserved.

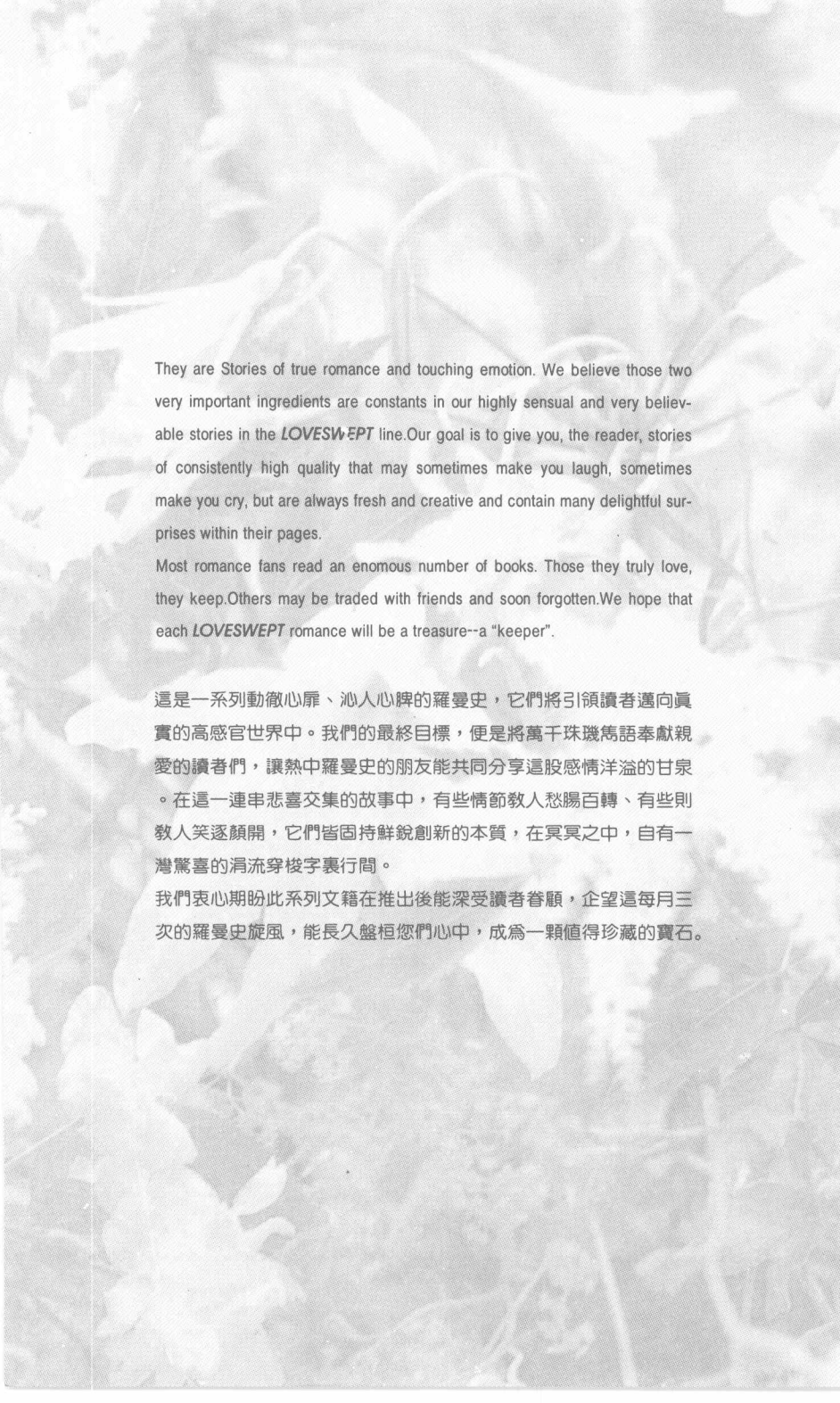
◆版權代理：博達著作權代理有限公司

◆初 版：中華民國 82 年 6 月

◆有著作權·翻印必究

◆國際書碼：ISBN 957-716-039-5

◆Printed in Taiwan



They are Stories of true romance and touching emotion. We believe those two very important ingredients are constants in our highly sensual and very believable stories in the **LOVESWEPT** line. Our goal is to give you, the reader, stories of consistently high quality that may sometimes make you laugh, sometimes make you cry, but are always fresh and creative and contain many delightful surprises within their pages.

Most romance fans read an enormous number of books. Those they truly love, they keep. Others may be traded with friends and soon forgotten. We hope that each **LOVESWEPT** romance will be a treasure--a "keeper".

這是一系列動徹心扉、沁人心脾的羅曼史，它們將引領讀者邁向真實的高感官世界中。我們的最終目標，便是將萬千珠璣雋語奉獻親愛的讀者們，讓熱中羅曼史的朋友能共同分享這股感情洋溢的甘泉。在這一連串悲喜交集的故事中，有些情節教人愁腸百轉、有些則教人笑逐顏開，它們皆固持鮮銳創新的本質，在冥冥之中，自有一灣驚喜的涓流穿梭字裏行間。

我們衷心期盼此系列文籍在推出後能深受讀者眷顧，企望這每月三次的羅曼史旋風，能長久盤桓您們心中，成為一顆值得珍藏的寶石。

·幕起·

任何陌生的人，只要在喬島相遇之後，皆能有情人終成眷屬，永遠過著快

樂幸福的日子……

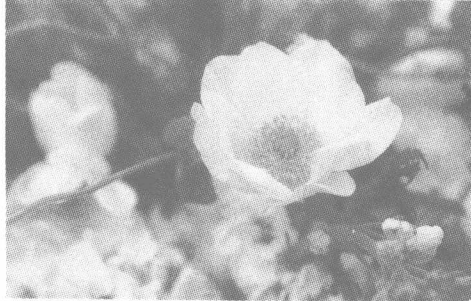


唐培德——一個莫測高深的企業家，掌握了她一生幸福的命脈。

她，魏合莉——一個為了保住先人胼手胝足而建立的喬島莊，犧牲性命，也在所不惜的頑強女子。她天真的以為，一旦培德了解喬島莊對她非凡的意義，就會幫助她拯救家園，免於被查封的噩運。

然而她在極度的失望下，孤注一擲，將她與培德放逐於孤島之中。她坦誠她的賭注是——讓培德愛上她，一如傳說中的故事；傳說中當人們在喬島相遇，就算是敵人，最後也會墜入愛的漩渦。若是傳說真的應驗了，那麼她的喬島莊就有救了。

培德成了她的人質後，他發誓要她為她瘋狂的舉動付出最高代價。合莉會因此而銀鐐入獄嗎？抑是她與培德的故事再度為傳說譜下另一個「此情不渝」的佳話，留給喬島的世代子孫歌頌？



盡情徜徉飛翔吧

讓 Loveswept 伴您遨遊——

奇幻、甜蜜的愛情樂園

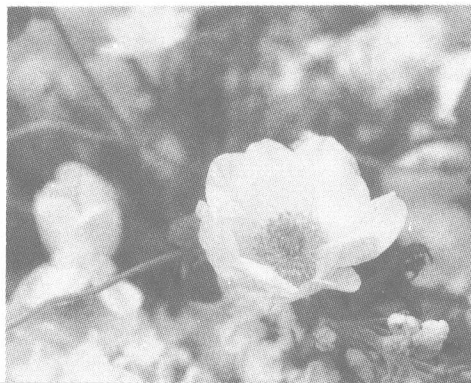


當落幕之後

或許 您盡可揮撒

屬於自己的 Love Stories

—— 一位彩虹繆思



他是一個不被任何人、任何事所羈絆的人；任何他想要的東西，他必能手到擒來；任何他不想見的人，他總有辦法甩開。既然如此，他為何會出現在靜謐的聖彼德灣呢？是那個女人用一封封詛咒的信和一通通惱人的電話，逼得他不得不來，他實在不願被人強迫做任何事。一想起那個女人，他就一肚子氣。他佇立在飯店的門廊邊，看著一輛黑色豪華大轎車駛過，他有一種強烈的感覺，他應該坐進大轎車，一走了之算了。唐培德無意識的把手放進褲袋裏，默默的打量這個小小的海港。

或許是他的期望過高了！當他的投資顧問建議他看看聖羅倫斯河上的小島，特別是喬島，他以為這個地方應該是熱鬧的景象。出乎意料的是這裏居然如此寧靜……如此平

凡。當然呢！十一月是屬於淡季。

幸運的是，他是具有前瞻性的男人，總有著化腐朽為神奇的本事，不消多久，他就能把此處搖身一變，成為車水馬龍的商業區。

第一要克服的困難就是應付那個女人——魏合莉，還有她那些該死的信與不斷的騷擾。

一路進這家飯店，他就注意到飯店的裝潢，頗為古色古香，屋子陳設一些骨董、油燈、羅盤、高倍檢像鏡、木箱、畫像……

「請問我能幫些什麼忙嗎？先生？」櫃台的先生問道。

「唐培德」他仍不停的看著那些骨董。

「我已經幫這位唐先生訂過房間了，希格。」女性的聲音在他的身後揚起——很熟稔的聲音。他回過頭看，「我是魏合莉，唐先生，您好。」

他禮貌性和她握握手，令他頗為驚訝的是她滿年輕，應該不會超過三十。她的頭髮簡簡單單往後梳著，她的膚色看起來頗有健康美，偌大的深褐色眼珠躲在大眼鏡後，整個人給人的感覺滿有深度與感性，沒有老小姐的樣子。

「魏小姐。」他對她溫和的笑笑，他差一點就說溜口「看著妳，真令人愉悅」。到目前為止，眼前的這個女人除了給他帶來騷擾不安之外，別無其他。不過，很奇怪的是看著她的確是一件賞心悅目的事情。

她不是那種十分搶眼的美女，她的眼睛太大，連她的眼鏡也不例外，這樣就顯得鼻子太小。她的笑很迷人，一隻小小的虎牙常常吸引著他的目光。一身牛仔裝與寬鬆的毛線衣，腳底下是一雙乾淨的布鞋，剎那間，他有一種碰觸她的衝動。

或許是她額頭那一縷不聽話的鬢髮垂落在臉龐，使他不由得想輕輕的撥回那不聽話的秀髮，柔柔的、細細的撥順它。

「我這邊，不會太麻煩吧？」她定定的望著他。

「一點也不。」他打平肩，提醒自己，他對這個女人要表現出頗不愉快的樣子，「妳派來的司機很會認路。」

「哦！他的確會認路。我很抱歉我要求你在十一月天出遠門。」哇！她真的很緊張，連手心都冒汗了。「住在帕城的你，一定鎮日沉浸在紐約州的夏日風光，我想你大概不曾欣賞過我們這邊落葉繽紛的景致吧！」

「這裏的四季我都見識過，魏小姐。風景雖美，但非我來此的目的。」

「當然不。」合莉的眼睛直視著他，蹙著眉頭。令她不安的是她忘了自己的「遊戲基本原則」——洞悉人性。唐培德的莫測高深與內斂的個性，遠遠超出她的預期之外。

「你想先回房間休息呢？還是直接就走了？」

他看了櫃台一眼。

「房間已經準備妥當，唐先生，我可以隨時為您提行李。」櫃台希格的眼睛打量培德與合莉，不知道該聽誰的指示。

「那就麻煩你提上去了。還有，可否請你有空的時候，幫我傳真這個文件？」合莉遞上一頁紙給櫃台希格。

「沒問題，合莉。」希格含笑點頭示意，顯然他與合莉也很熟。隨後他就去處理這件事，他全無所悉，他也參與了「綁架人質」的犯罪之中。

合莉嘆了一口氣，她已經擅於掩飾自己的心機，連老朋友也很容易上當，可是欺瞞與失落豈非她所願？她將注意力擺回在培德身上。

「你確定你不必換一下衣服嗎？」瞧他一身昂貴的西裝！「今天雖是陽光普照，但

是風一吹，還是滿冷的。行船時，海上更涼。」

「我相信大部分海島的氣候都是這樣。」他的口氣很冷硬。

她覺得自己像極了一個小傻瓜，傻傻的笑著。她恢復鎮定的說，「我相信你也知道，這裏一些較大的海島與大陸之間有橋梁做聯繫——你想說什麼？」她發現他一副「我有話要說」的樣子。

「沒啥的！我只是很驚訝妳會這麼緊張，我原以為妳是個女霸王。」他的綠眸閃過一絲的慧黠。

「為什麼？」他說得一點也沒錯。她曾是一個罪犯，可是她對霸氣可不在行。

「那些信啦！電話啦！還有妳不斷的扭曲這宗買賣的意義，妳給我的印象可不是個會盡聊芝麻小事的女人啲！」

「我當然不是。為什麼我不能緊張呢？經過了這麼多混亂，若我現在鬆懈了，豈不是個大蠢材？唐先生，每一封信、每一通電話、每一個騷擾都是為了拯救我的小島而佈局的。」她痛恨他半嘲弄的口氣。

「妳是對的，我接受妳的解釋，既然妳是個聰明的女人，知曉自己的所言所行，妳

就不必太在意我對妳的看法。」

「你本來就不應該戴有色的眼鏡去批判別人。」她承認自己也反應過度。

他一向待人就有先入為主的觀念。像她這樣毫無忌憚地批評他，也是少有的，她愛說就讓她去說個夠，他不在意的，「魏小姐，坦白說，妳緊不緊張，對我而言，都是一樣的。」

她喜歡他說話的樣子，皓潔的牙齒，他的唇形完美得無法再被改造。

她點點頭，一路上兩人皆保持沉默。

隨著夏天的逝去，聖彼德灣上的日子宛如秋天裏緩緩落下的楓葉，偶爾有幾個觀光客點綴似的走在路上。她不在乎被誰發現她與唐培德走在船塢邊。觀光客根本不會記得他們的模樣，而附近的居民更不會懷疑她是和她的客人一起出海，居民大都知道她整年的作息。她特別選在感恩節的禮拜，從事「犯罪」行為，最重要的原因是不會引起他人的注意力。總之，她覺得她的佈局十分完美。

培德自忖如果魏合莉想玩手段的話，最好玩得高明些，他對她瞭如指掌。不可否認，她頗能吸引男人，但是事情不會因此而改變。

她失業而且還坐過兩年牢，據說她是牽涉上一件化學工廠的詐欺案。令人驚訝的是她居然用最土舊的把戲來唬他！她信裏說她的房子又腐又朽，誰看了也不會想要的房子。他想了就想笑，一個坐過牢的人應該用更高明、更有創造性的遁辭吧！且隨著她去導演這齣戲，看看她能變出什麼把戲！

「唐先生，你會航海嗎？」她佇立在一艘小艇旁。

他航海嗎？當然他會航海。可是船不是他最中意的交通工具，每次坐船他總不忘吃暈船藥。

「我都開大船，魏小姐，我懷疑妳這艘玩具船開不了九十里就會翻船吧？」他實在不敢相信她居然想用一艘小艇橫渡波濤洶湧的海域。

「它絕對安全的，今天早晨我就是開這艘過來的。」

「很好，假如我早知道妳要用『魯賓遜的船』出海，我會接受妳的建議去換衣服。再者，我不願把我一身的老骨頭浸濕，或許我們可以用其他的……」他兩眼四處張望，希望發現奇蹟。

她轉個頭，他也順著她的方向望過去，果然有一艘九十公尺長的船艇在遠處。

「對了，像那艘就行。」他鬆了一口氣。

她淺淺一笑。「嗯——至少你一看見它，就知道它是一艘很漂亮的船。」她繼續彎著腰，鬆綁小艇的繩索。

「難道妳就不會開那艘大船嗎？」他皺著眉，他早該想到既然他要去看小島，當然免不了要渡海，「我的航海經驗是有限的，但是假如妳能從旁指導，我想我能當一個優秀的大副。」

她鬆開第二條繩子，一語不發。

「妳可以對我發號司令，直到我們平安歸來。要是我的手下知道，會很羨慕妳的機會哦！」

她舉頭望著他，露出揶揄的笑容。

「聽起來頗誘人，唐先生。不過，很抱歉我為了生活而將它賣了。」

「妳賣了它？」

「我有債務得處理掉它呀！」她回答得很簡單。

唐培德定神仔細看那艘船，它的船名叫追風，船的烤漆十分講究與亮麗，質地也非

常堅硬實在。出售這艘寶貝一定讓她心疼很久。

「或許我們可以租它一個下午。」他提了一個建議，是出於對她的一種同情。

「要租你自己去租。」

「追風」與那艘玩具船，他當然選擇「追風」，但是他不願她發現他害怕的弱點，他進退兩難。

「相信我，唐先生。我會好好護送你渡海，保證不會濕了你的鞋。」

她很典雅的微笑，那一絡鬟髮隨風飄揚，那副眼鏡與深湛的眼眸不斷發出她的獨立性與可靠性，他知道他得孤注一擲……

「我需要救生衣。」

她對他回眸一笑，鬆了一口氣。



唐培德並不如她想像中對航海一無所知。他本能的知道如何隨風向改變重心與划槳，他漸漸的沉浸在划行的樂趣之中。

她低著頭，不敢再看他。他初期的忐忑不安真是因為這艘船太小嗎？還是因為他不相信她的航海技術？抑是他怕失去操縱的權利？

他給她的感覺是他慣於操縱一切——包括他的事業、他的生活、他的情感。當他踏進她的船時，就得放棄所有當主宰者的權利，看他那時的反應，她覺得好鮮。好一會兒，兩人就這樣彼此注視著；相互留意對方的動靜——雖然培德的注意力時而被廣闊的流水所分散。合莉也介紹附近著名的風景點與相關歷史給培德細聽，培德聽得津津有味而且不忘做筆記。

培德的本人比照片上的他還要好看。當培德遠眺希得島入神時，合莉悄悄注視他的側面，他的輪廓很深。如果到時候合莉不得不進行她最後計畫——挾持他，他如此俊逸的臉龐對整個計畫而言，有很大的幫助。

她喜歡他濃密的深褐色頭髮，也喜歡他剛剪修過的髮型，一身剪裁合適的西裝與光亮的皮鞋，但她努力提醒自己，他的為人未必就如同他的外表上的完美。

一陣狂風吹過來，濺起浪花在他的臉上，合莉很抱歉對他表示著，他還她一個親切的笑容。在一個像浴缸大的船上航海，也沒想像中那樣差。相反的，整個航行頗平穩，